

Херасков Михаил Матвеевич

Творения М. Хераскова

Часть 4

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84
М69

М69 **Михаил Матвеевич Х.**
Творения М. Хераскова: Часть 4 / Херасков Михаил Матвеевич – М.: Книга
по Требованию, 2022. – 439 с.

ISBN 978-5-521-29081-9

Венецианская монахиня, Пламена, Мартезия и Фалестра, Борислав, Идо-
лопоклонники, или Горислав

ISBN 978-5-521-29081-9

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2022

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2022

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ИЗЪЯСНЕНІЕ.

Спрогіе Венеціанскіе законы всему свѣшу извѣстны ; сія республика , наблюдая свою вольность , въ такую неволю себя заключила , что часпо печальнѣйшія приключенія отъ того происходили . Между прочими древними установленіями , которыя цѣлѣсть республики укрѣпляютъ , наблюдается и то , чтобъ ни одинъ Венеціанинъ ни съ какимъ чужестранцомъ въ городъ сообщенія не имѣлъ ; тайныя посѣщенія и разговоры съ чужестранными у нихъ подозрительны , и многихъ до крайняго несчастія приводили . Важнѣе всего , ежели кто изъ Венеціанъ , какого бы значнаго рода ни былъ онъ , въ запрещенное время или безъ особливаго на то дозволенія въ домъ Посланничій придетъ ;

такой безъ всякаго разсмотрѣнія смертію каз-
нился. Сіе самое поперянія жизни одному знап-
ному молодому человѣку стоило, и мысль къ
сочиненію сей Трагедіи подало. Здѣсь перемѣ-
нилъ я для нѣкоторыхъ обстоятельствъ имя-
на тѣхъ лицъ, съ которыми сіе приключеніе
случилось, при томъ проспичельно будетъ,
что пользуясь обыкновенною стихотворческою
вольностью, и наблюдая театральную эконо-
мію, нѣсколько отступалъ я отъ подлинности.
Для любопытныхъ читателей (какимъ образомъ
все сіе происходило, также и для показанія,
что перемѣна та, которую я употребилъ въ
моей Трагедіи, не весьма велика) подлинную
исторію вкратцѣ пріобщаю. Корансъ, которой
подъ другимъ именемъ извѣстенъ въ Венеціи,
влюбленъ будучи въ одну молодую дѣвицу, по-
сѣщалъ ее иногда въ монастырѣ, въ которомъ
она въ то время воспитываема была. Отцы моло-
дыхъ сихъ любовниковъ ничего о томъ сперва
не знали. Сіи посѣщенія продолжались до тѣхъ

порѣ , пока Корансѣ не получилъ повелѣнія отъ отца своего , перваго Сенатора въ республикѣ , для нѣкоторыхъ дѣлъ оставить Венецію.

По возвращеніи своемъ молодой Корансѣ нашелъ любовницу свою въ томъ же монастырѣ , гдѣ она и прежде была , уже пострижену ; пылая къ ней страстію , предпріалъ одолѣвать все къ свиданію препялснва , пройши къ жилищу своей любезной , и свиданьемъ утѣшилъ свое опечаленное сердце. Дабы достигъ къ сему намѣренію , надлежало ему проходить чрезъ домъ нѣкотораго Посла Европейскаго ; уничтожа опасность , непременно отъ сего предпріятія произойти могущую , слѣдовалъ онъ однимъ своимъ жаркимъ чувствамъ , и ночнымъ временемъ тайно къ монастырю отправился. Имѣлъ ли онъ свиданіе съ любезной или нѣтъ , о томъ не извѣстно , только при самомъ выходѣ изъ Посольскаго дому , какъ человекъ по ихъ законамъ подозрительной , захваченъ караульными

помянушаго города и опведенъ въ темницу. Корансъ будучи отъ природы скромнѣ, не хотѣлъ объявить истины, и утвердился въ тѣхъ мысляхъ, что лучше казнь принять, нежели признавшись въ своемъ намѣреніи, обезчестить имя своей любезной. Сенатъ, не взирая на заслуги и знатность отца его, которой и самъ судьей сыну своему былъ, осудилъ опсѣчь Корансу голову. Прежде нежели пригото-виться къ казни, Корансъ увѣдомилъ о томъ свою любезную; но сія несчастная напрасно спѣшила предупредить невинную смерть своего любовника: уже казнь совершилась, и Корансово тѣло, такъ какъ обличеннаго злодѣя, обезглавлено увидѣла; она прибѣжала предъ судьей, объявила имъ тайность Корансова намѣренія, и показала письмо его, въ которомъ точно написано было, что онъ лучше самъ безчестно умереть хочетъ, нежели, открывъ о любви своей, любезную обеславить; но тогда уже помочь сему несчастію поздно было.

Исторія далѣе не говоритъ , какъ только , то , что въ оправданіе сего молодаго человѣка , и въ утѣшеніе сродниковъ его , Правленіе повелѣло вылить изъ золопа голову съ лицемъ Корансовымъ , и въ знакъ чести и неповинности его , въ знаменномъ публичномъ мѣстѣ поставитъ. Вотъ подлинное приключеніе , которое основаніемъ своей Трагедіи я избралъ ! Читатели не могутъ меня упрекать въ томъ , ежели что невозможнымъ имъ покажется ; я описывалъ то , что конечно было ; а что и отъ себя прибавилъ , то въ драмѣ позволено быть можетъ. Однако, какъ сами читатели теперь усмотрѣть могутъ , все мое стараніе въ томъ состояло , чтобъ въ продолженіи сей Трагедіи не отступать далеко отъ подлинности ; и сіе самое въ трехъ дѣйствіяхъ сочинилъ оную меня принудило.



ВЕНЕЦІАНСКАЯ
М О Н А Х И Н Я ,
ТРАГЕДІЯ.

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

ЯВЛЕНІЕ ПЕРВОЕ.

КОРАНСЪ.

Вотъ спѣны, гдѣ моя любезная живетъ!
Но нынѣ не моей, но Ангеломъ славешъ.
Надъ бѣднымъ спѣны вы Корансомъ умилитесь!
Отверзитесь мнѣ, на время разступитесь,
Дабы, разставшись съ ней, на ту воззрѣть я могъ,
Котору мнѣ вручивъ теперъ отъемлетъ Богъ;
Съ Занетою сѣдиненъ и сердцемъ и душою,
Хочу и на землѣ и въ небѣ быть я съ нею.

Три года я моей Занеты не видалъ ,
Три года мучился , крушился и спрадалъ ;
Теперь мученьями смягча судьбину люшу ,
Тремя годами чшу одну сѣю минушу ,
И мнился , что вѣкъъ уже не встрѣчусь съ ней ;
Но можетъ быть , уже я спалъ пропивенъ ей .
Откройте мнѣ скорѣй , о стѣны ! къ ней дорогу ,
Да къ ней я приступлю , иль паче съ нею къ Богу .
Другъ друга на земли любить мы родились ,
Дабы и въ небесахъ сердца у насъ спряглись ;
Но чей я слышу гласъ ? что свѣтъъ вдали блистаемъ !
Не Ангела ль ко мнѣ Всевышній посылаетъ ?
Ахъ ! рано льщуся тѣмъ ! о сердце ! не грѣши ;
Не Божій Ангелъ то , душа моей души !



ЯВЛЕНІЕ ВТОРОЕ.

ЗАНЕТА и КОРАНСЪ.

КОРАНСЪ.

Тебя ли вижу я ? Занету ли любезну ?
Могу ль предать теперъ забвенью жизнь я слезну ;
Любимъ ли я тобой ? . . .

З А Н Е Т А.

За чемъ пришелъ , за чемъ ?

Молитъся ли со мной предъ здѣшнимъ олтаремъ ,
Или сіяющей на небѣ благодати ,
Пушями святости , оставя мѣръ , искаши ?
Опрекся ль навсегда и ты мѣрскихъ суетъ ?
Разкаянье тебя , иль страсть сюда зоветъ ?
Оплакашь ли свои грѣхи пришелъ со мною ?
Иль мнѣ сказать , что ты плѣнился ужъ иною ?
То щастье для другой ; и мнѣ не есть напасть.

К О Р А Н С Ъ.

Къ твоимъ ногамъ , моя любезная , упасъ ,
Пролишь потоки слезъ , мѣста наполнишь стономъ ,
Которы признаю священнымъ Божьимъ прономъ ;
Принять послѣднее прощенье отъ тебя ,
И кончишь томну жизнь , къ мученью полюбя.

З А Н Е Т А.

Ахъ ! долженъ ли еще о мнѣ Корансъ ты мыслить ?
И можешь ли меня между живыми числить ?
Пріавъ небесный чинъ , я свѣта опреклась ,
Въ заблѣніе на вѣкъ отъ мѣра погреблась .
Люби меня , Корансъ , но такъ люби , какъ мертву ,
И чти не за свою , но за Господню жертву ;

Я смерть монашеску за жизнь души беру ,
А ты спокоенъ будь.

К О Р А Н С Ъ.

Умру , и я умру !

Умру , чтобъ послѣ жить мнѣ тѣхъ въ числѣ съ тѣбою ,
Которыхъ Богъ ведетъ на небеса къ покою ;
Когда намъ здѣсь не лзя соединить сердецъ ,
По смерти въ небесахъ получимъ мы вѣнецъ.

З А Н Е Т А.

Въ которыхъ не совсѣмъ испреблены пороки ,
Для тѣхъ , суть небеса закрыты и высоки.
Ты хочешь Божески законы преступить ,
И вѣчну жизнь себѣ злодѣйствами купить ;
Отъемлешь жизнь твою , въ которой ты не властенъ.
Когда ты человекъ , терпи , хотя несчастенъ.

К О Р А Н С Ъ.

Нешастливая жизнь есть близкой къ смерти путь ;
Сказать : она сносна , то мѣрѣ гесь обмануть.
Что есть несчастіе : коль кто сердечно любитъ ,
И то , что любитъ онъ , еще при жизни губитъ ?
Я чувствую теперь , что вѣчно трачу ту ,
Которую любя дороже жизни чту.